

Feb. 11, 1943

Clarification of the Registration Program

Because there exist certain misunderstandings in the minds of the people in this center concerning the present registration program, clarification of the situation is necessary.

Article 27 of the questionnaire is especially in need of clearing up. This question reads: "Are you willing to serve in the armed forces of the United States, wherever ordered?"

This question, as interpreted by Lieut. Ray McDaniels, in charge of the registration mission from Washington, need not be answered with either a flat "yes" or "no." There is an allowance for other remarks, such as: "Yes, if outside conditions change," or "Yes, but not now," "Yes, if I can join the air corps" and such answers will not be held against the person registering. This allowance the Army is allowing because it recognizes that individual circumstances may prevent an immediate enlistment.

Another point which should be cleared up is the question of the formation of a "voluntary nisei battalion." No one need volunteer if they feel that for any reason they should not. The Army feels that such an unique corps will draw favorable public attention upon the nisei as a body, and make our status in America a clearer, if not better, one.

Finally, project director Guy Robertson has stated that this registration program is in no way connected with the draft question, and emphasizes the point that as yet, there is no definite plan for a wholesale drafting of nisei manhood.

Relocation Officer Here for Interviews

Representing the newly established WRA replacement office in Minneapolis, Minn. C. L. White, associate relocation officer, is in Heart Mountain to interview residents desiring resettlement in that section of the country.

White revealed that not only will the office seek job opportunities for evacuees but will try to solve their housing problems, and foster favorable community relations.

Expected to be here until Tues., Feb. 16, White may be contacted at employment office 21-26. A list of job offers is available and persons interested should be ready to supply White with information and references.

Regardless of whether or not work is immediately desired or available, residents are urged to be registered with White for future job opportunities.

Farming Opportunities Offered by Sugar Company

Working closely with the WRA program of permanent resettlement, the Holly Sugar Corporation will endeavor to secure for tenant farmers excellent farming opportunities which are now available in Montana and Wyoming, according to Gerald N. Wells, representative of the company.

Interested residents should contact Tosh Matsunaga, the Holly Sugar representative, at 21-26 immediately.

二 世 の 登 録 に 就 て

今 日 の 登 録 特 に 第 廿 七 頂 の

米 國 軍 隊 に 服 役 す る 意 志 未 成 年 者

の 質 向 に 對 し て 當 前 セ ン タ ー 居 住 者

に は 了 解 が 徹 底 し て 居 る 否 向 も 亦 有 る 故

尤 に 當 前 事 者 の 説 明 を 加 へ る

ワ シ ン 頓 ト ン よ り 派 遣 さ れ た

マ ク タ ニ エ ル ス 中 尉 の 解 釋

に 依 る と 方 第 廿 七 頂 に 對 し て は 「イ

エ ス」 又 は 「ノ ー」と 明 言 し て 亦 未 成 年 者

に 對 し て 有 る 事 實 即 ち 條 件 づ ぎ に 依

り 若 し 外 部 の 情 勢 が 変 化 す る べ し 服

役 せ ば 「イ エ ス」 だ が 先 づ け の 事 だ と 考

へ る べ し 「穴 工 隊」 に 入 っ て 兵 隊 だ と 考

へ る べ し 認 め ら れ て 居 る 要 求 す る 兵 隊

部 隊 各 個 人 の 事 實 に 依 り 直 接 入

部 隊 各 個 人 の 事 實 に 依 り 直 接 入

隊 出 来 ぬ 者 も 亦 有 る 事 實 を 考 慮

し 又 諾 否 を 今 確 定 答 へ ず 向 向 して

直 接 入 部 隊 依 っ て 忠 誠 的 如 何 を

問 へ ば 亦 方 針 有 る

し 一 つ 問 題 に 對 し て 有 る の は 二 世

志 願 兵 部 隊 編 成 の 件 だ け だ が

之 外 は 陸 軍 中 隊 隊 員 部 隊 は 一 般

國 民 の 好 感 を 呼 び 起 し 二 世 の 資 質

格 認 識 を 徹 底 さ し め る に 効 果 有 る

と 考 へ 意 味 深 刻 な 計 画 有 る べ し 若

し 如 何 なる 理 由 有 る べ し 部 隊 に

志 願 兵 隊 編 成 有 る べ し 亦 未 成 年 者

尚 ロ バ ー ト ソ ン 所 長 に 對 し て この 登 録

は 徵 兵 向 題 に 全 然 無 係 有 る べ し 亦

あ つ て 二 世 青 年 兵 隊 を 大 々 的 に 召 集 亦

有 る 具 體 的 計 画 は 未 だ 有 る べ し 居

○ ミ ン ン ア ー リ ン (ミ ン ン ソ 州) に 新 設 さ

れ た W R E A 職 業 紹 介 所 代 表 ホ ワ ン

ト 氏 は 同 方 面 に 移 住 し たい セ ン タ ー

居 住 者 と 面 談 す る 爲 に 末 所 廿 一

日 廿 二 日 に 今 明 兩 日 末 所 主 者 を 受

付 け る と